

# Program

1. **Dragon Dance: 舞龙舞狮** 9th/10th Grade Students
  
2. **Chinese Opera: 京剧**  
**卖水**  
**穆桂英挂帅** Zeva Welker, Kyli Flores,  
Maya Charest, Adelyn Chang  
(Newhart Middle School)  
Chelsea Chen
  
3. **Skit: 白蛇传** Samuel L, Maeson L, Decan S,  
Lindsey S, Caden M, Haley K, Sofia  
K, Fiona K
  
4. **Piano Drum Duet : 尚气** Siena H, Audrey A
  
5. **Chinese Pop Song: 小雨天气** Camden L, Gemma L, Surina H, Emily D,  
Julie N
  
6. **Chinese Ribbon Dance: 彩带舞** Audrey A, Leann C, Brenna M, Lindsey S,  
Siena H, Holly C, Natalie L, Julianne T, Jinji  
D, Nicole G, Alyssa K, Delaney A
  
7. **Piano Solo:** Freda S  
**浏阳河 Liuyang River**
  
8. **Quintet: 白娘子传** Hannah R, Siena H, Leann C,  
Emerson L, Carlo C
  
9. **Chinese Instrument Guzhen 古筝:** Ms. Liang  
**但愿人长久** Talia B, Julie N, Chloe C  
**May we all blessed with longevity**
  
10. **Chinese Diablo 扯铃:** Mr. Huang, Mr. Wang,  
Michael Y, William P, Alex B, Tyrese Y,  
Samuel L, Aiden J, Andrew B, Tyler A, Ren  
K, Elise W, Quinn S
  
11. **Guitar: 江南** Holland C
  
12. **Sichuan Opera: Face Change 变脸** Mr. Zhong

**National Chinese Honor Society Induction**

Ms. Komine

- |   |   |
|---|---|
| 13. Chinese Song & Dance: 龙的传人                            | Mia M, Emily D, Elise W, Kaitlin H, Ren K,<br>Surina H, Gemma L, Quinn S, Andrew B,<br>Aiden J  |
| 14. Skit: 太阳之战  | Kyle G, Kai T, Oliver J, Bradan B, Alex B   |
| 15. Skit: 大智若愚的英雄   | Megan S, Chloe C, Elise W, Camden L,<br>Ren K, Surina H, Mia M, Mingson Z   |
| 16. Chinese Song & Dance: 霍元甲                             | Aidan L, Alex N, William P, Kihyun J,<br>Ayden N  |
| 17. Chinese Song & Fan Dance: 寄明月                         | Elise W, Chloe C, Talia B, Megan S, Ren K,<br>Gemma L, Mia M, Kaitlin H   |
| 18. Chinese Instrument Trio: 权欲天下<br>Sun Quan the Emperor | Ms. Chen (Pipa), Ms. Cheng (Guzheng), Mr.<br>Huang (Drum)   |
| 19. Skit: 武训的故事   | David S, Donovan J, Agustin D, Garrett Y  |
| 20. Chinese Song & Dance: 放空                              | Garret A, Tyler A, Sean A, Gavin H<br>Kaitlin H, Mia M, Megan S, Elise W  |
| 21. Chinese Song: 修辞歌                                     | Andrew B, Ethan N, Lucas M, Jacob M   |
| 22. Skit - 秦始皇的故事   | Jinji D, Teddy W, Dillon H,<br>Nicole G, Brayden M, William P   |
| 23. Chinese Pop Song: 热爱105度的你                            | Jacob C, Grason L, Trevor L, Grady P  |
| 24. Chinese Pop Song & Dance: 密语                          | Natalie L, Alyssa K, Nicole G,<br>Jinji D, Julianne T, Delaney A  |
| 25. Kung Fu: 精武堂武术学校                                      | Ms. Kong, Michael Y, Alex B, Teddy<br>W, Aidan L, Alex N, Dylan L, Tyrese<br>Y, Quinn S, Aiden J, Trevor L, Garret<br>A, Tyler A, Grason L,<br>Grady Pirayoff, Jake C |

## Acknowledgements

Global Culture Education



Friends of MIP



Sino US Performing Arts





## **BOARD OF TRUSTEES**

Krista Castellanos, President  
Michael Parham, Vice President  
Amy Hanacek, Clerk  
Judy Bullockus  
Gila Jones  
Gary Pritchard  
Lisa Davis




Clark Hampton, Interim Superintendent

## **District Administration**

Cary Johnson, Assistant Superintendent, Curriculum & Instruction  
Meg Ervais, Executive Director, Secondary Education  
Devin Beliveau, Coordinator of Humanities  
Rowena Mak, Director of Language Acquisition  
Clark Fisher, Director, Performing Arts Facilities

## **CAPISTRANO VALLEY HIGH SCHOOL**

John Misustin, Principal  
Christina Migge, Assistant Principal  
Meredith Hosseini, Assistant Principal  
Megan Leiva, Assistant Principal  
Steven Bryant, Activities Director  
Gil Ramirez, Athletic Director  
Lorena Sweeney, World Languages Department Chair  
Dina Kubba, International Baccalaureate Coordinator  
Justin Barnes, Theater Manager  
Charlotte Komine, Mandarin Teacher



PRESENTED BY  
THE CAPISTRANO VALLEY HS  
MANDARIN IMMERSION PROGRAM



# CHINESE CULTURE NIGHT



AN EVENING FILLED WITH PERFORMANCES, MUSIC, AND  
CHINESE CULTURE

FRIDAY, JANUARY 27TH

7-9PM

CVHS THEATER



CARNIVAL FROM 5-6:30PM



福



## 9th Grade MIP Class

Garret Abitbol 亚永杰	Tyler Abitbol 亚永乐	Sean Arpawong 杨小龙	Talia Bannerman 班果果	Jacob Carlin 康杰
Chloe Chon 全如雅	Emily Duffy 杜如雯	Gavin Han 韩建文	Kaitlin Hsieh 谢嘉希	Surina Hue 邱媛玲
Aiden Ji 冀哲瀚	William Keller 庄金振	Trevor Le 李定铭	Camden Lien 连杰	Gemma Liu 刘锦蓉
Grason Liu 刘耀仁	Mia Mehta 麦惠美	Jacob Munoz 慕永华	Lucas Munoz 慕永康	Ethan Ngo 吴正白
Julie Nguyen 阮如莉	Grady Pirayoff 彭德伟	Quinn Shepherd 夏奎恩	Freda Stafford 司蕊妲	Megan Studt 司徒贵
Elise Wheaton 温丽诗	Mingson Zhang 张明森	Andrew Baron 贝伦杰		

## 10th Grade MIP Class

Audrey Andrews 安爱绮	Bradán Barrett 白伟智	Leann Cheng 郑丽	Holland Cormack 康乐菊	Agustin DelAlamo 狄忠康
Kyle Gatewood 盖智康	Siena Huang 黄思瑶	Donovan James 简忠修	Kihyun Jindrich 金起贤	Oliver Jones 邱立丰
Haley Kolbeck 孔爱梅	Fiona Kouwabunpat	Sofia Kouwabunpat 康瑜	Samuel Lee 李善华	Emerson Lichtner 夏贞
Maeson Lichtner 夏佳	Caden Mai 梅庭维	Brenna Malesardi 马娜	Aydan Nguyen 阮吴雅义	Decan Sastro 沙忠至
Hannah Ratanapratum 黄小燕	David Song 宋大卫	Lindsey Studt 司徒安	Kai Totaro 童凯	Garett Yu 余康乐
Tyrese Yu 余仁泰	Carlo Ong 戴曦瞳			

## **11th Grade MIP Class**

Delaney Adan 亚宜欣	Alexander Baron 贝伦欣	Michael Yousef 于仁齐	Jinji Davee 陈福佳	Nicole Guth 郑开心
Dillon Han 韩健明	Alyssa Kolbeck 孔爱华	Natalie La 罗嘉欣	Aiden Le 李定一	Brayden Moore 陈伟志
Alex Nguyen 阮吴雅礼	William Pang 彭德心	Julianne Tawara 俵惠美	Teddy Wang 王伴渔	Dylan LaMaison 赖明力

## **CVHS National Chinese Honor Society**

Michael Yousef, President  
Alyssa Kolbeck, Vice President  
Alexander Nguyen, Treasurer  
Julianne Tawara, Secretary  
Delaney Adan, Dylan LaMaison,  
Jinji Davee, Natalie La, Aiden Le,  
Teddy Wang, William Pang, Dillon Han, Members

## **CVHS Chinese Culture Club**

Teddy Wang & Natalie La, Co-Presidents  
Michael Yousef, Vice President  
Delaney Adan, Treasurer  
William Pang, Secretary  
Michael Yousef & Natalie La, Teddy Wang & David Song (Hosts)  
Hannah Ratanapratum (Artwork)

## **Carnival Coordinators & Teaching Assistants**

Alex Zhao 赵彦成  
Evan Zeng 曾乐宝  
Shifan Kan 阚诗凡